

Title (en)  
MACHINE TOOL WITH A SEALING DEVICE

Title (de)  
WERKZEUGMASCHINE MIT EINER ABSCHOTTEINRICHTUNG

Title (fr)  
MACHINE-OUTIL AVEC UN DISPOSITIF DE CLOISONNEMENT

Publication  
**EP 4331775 A1 20240306 (DE)**

Application  
**EP 22192592 A 20220829**

Priority  
EP 22192592 A 20220829

Abstract (en)  
[origin: WO2024046694A1] The invention relates to a machine tool (1), in particular a drill hammer or chisel hammer, comprising a housing (5), which has a handle region (7, 27), and comprising an assembly (9), which comprises a striker device (11) and a drive device (13). The assembly (9) is arranged substantially within the housing (5) and is arranged so as to be movable relative to the housing (5). The center of gravity (15) of the assembly (9) is arranged at a distance to a striking axis (19). A partitioning device (87) is provided in order to limit an airflow between the assembly (9) and the housing (5), wherein the partitioning device (87) is attached to the assembly (9) and to the housing (5) and surrounds the assembly (9) circumferentially in the vertical direction (Y) of the machine tool (1).

Abstract (de)  
Werkzeugmaschine (1), insbesondere Bohrhammer oder Meißelhammer, mit einem einen Griffbereich (7, 27) aufweisenden Gehäuse (5) und einer eine Schlagwerkeinrichtung (11) und eine Antriebseinrichtung (13) umfassenden Baugruppe (9), wobei die Baugruppe (9) im Wesentlichen innerhalb des Gehäuses (5) angeordnet ist und gegenüber dem Gehäuse (5) bewegbar angeordnet ist. Ein Schwerpunkt (15) der Baugruppe (9) ist beabstandet zu einer Schlagachse (19) angeordnet. Eine Abschotteinrichtung (87) schränkt einen Luftstrom zwischen der Baugruppe (9) und dem Gehäuse (5) ein, wobei die Abschotteinrichtung (87) an der Baugruppe (9) und an dem Gehäuse (5) angebunden ist und die Baugruppe (9) bezüglich einer Hochrichtung (Y) der Werkzeugmaschine (1) umlaufend umfasst.

IPC 8 full level  
**B25D 17/24** (2006.01); **B25F 5/00** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B25D 17/20** (2013.01); **B25D 17/24** (2013.01); **B25F 5/006** (2013.01); **B25F 5/008** (2013.01); **B25D 2222/57** (2013.01); **B25D 2250/121** (2013.01); **B25D 2250/371** (2013.01)

Citation (applicant)  
DE 102020216538 A1 20220623 - BOSCH GMBH ROBERT [DE]

Citation (search report)  
• [XYI] US 6776245 B2 20040817 - KRISTEN FERDINAND [DE], et al  
• [Y] EP 1809443 B1 20190424 - ATLAS COPCO AIRPOWER NV [BE]

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

Designated validation state (EPC)  
KH MA MD TN

DOCDB simple family (publication)  
**EP 4331775 A1 20240306**; WO 2024046694 A1 20240307

DOCDB simple family (application)  
**EP 22192592 A 20220829**; EP 2023071433 W 20230802